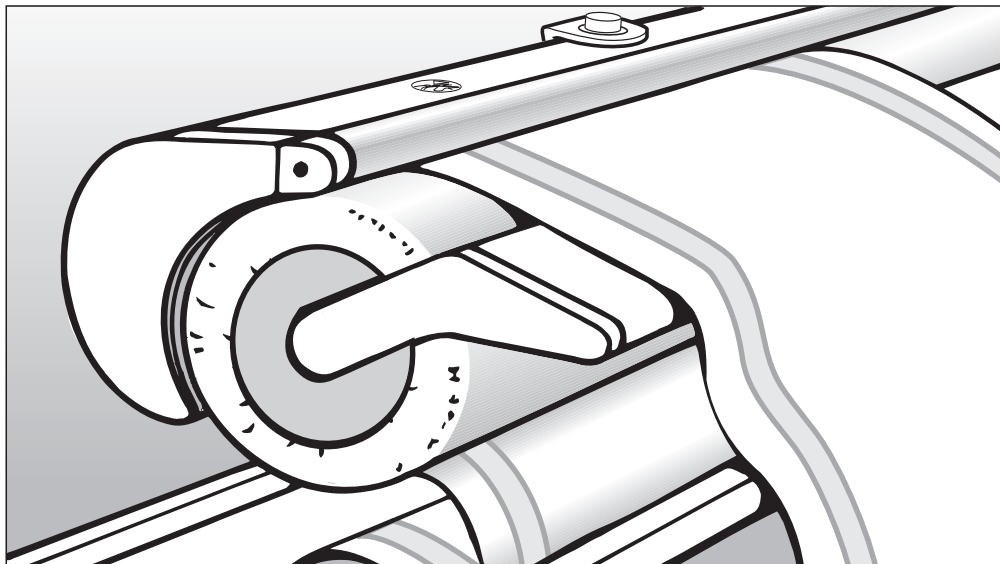


Brugsanvisning



Strygerulle B 995 D

da-DK

Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning. Herved undgås skader på personer og produkt.

M.-Nr. 07 660 440

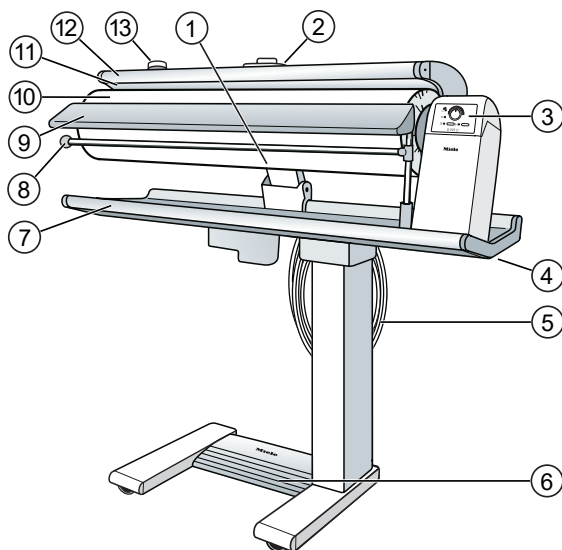
Indhold

Beskrivelse af dampstrygesystemet	4
Råd om sikkerhed og advarsler	6
Miljøbeskyttelse	9
Transport	10
Flytning og opklapning	11
Tilslutning	12
Etilslutning	12
Før første ibrugtagning.....	12
Inden rulningen	14
Arbejdsplads til rulningen.....	14
Tekstilerne forberedes	14
Yderligere anbefalinger til korrekt restfugtighed til rulning.....	14
Strækkes og udglattes	14
Sortering	14
Første anvendelse af strygerullen.....	15
Kontrol af fingerbeskyttelsens virkning	15
Dampenhed	16
Rulning med og uden damp	16
Fyldning af vandbeholderen	16
Tømning af vandbeholderen.....	16
Rulning	18
Tænd/Sluk.....	18
Tænd	18
Sluk	18
Valg af rulletemperatur (ved rulning uden damp)	18
Valg af rulletemperatur (ved rulning med damp)	18
Dampenheden tændes og slukkes	19
Tænd	19
Sluk	19
Valg af valsehastighed	19
Indføringsbordet tages af	20
Rulning	20
Sådan anvendes strygerullen	20
Sådan anvendes dampfunktionen	20
Sådan løftes strygesålen.....	20
Tekstilerne gøres klar	20
Vasketøjsstang	20
Tips	21
Efter rulningen.....	21

Hvis strygerullen skal stilles væk.....	21
Strømafbrydelse	21
Rullepraksis	23
Håndklæder, klude, lommetørklæder, servietter.....	23
Duge m.m.	23
Sengetøj og pyntelagner.....	23
Dynebetræk.....	23
Hovedpudebetræk	24
Forklæder.....	24
Skjorter.....	24
Ærmer og manchetter	24
Rygstykke / skulderbærestykke	24
Rygstykke	25
Forstykke	26
Krave	26
Natkjole.....	26
Pyjamas.....	26
Forklæder, kitler	26
Presning af bukser	26
Presning af damenederdele	27
Vedligeholdelse	28
Strygesålen rengøres	28
Kabinettet rengøres.....	28
Vandbeholder rengøres.....	28
Strygebetræk.....	29
Strygebetræk udskiftes	29
Småfejl udbedres	32
Service / Garanti	33
Kontakt i tilfælde af fejl	33
Tekniske data	34

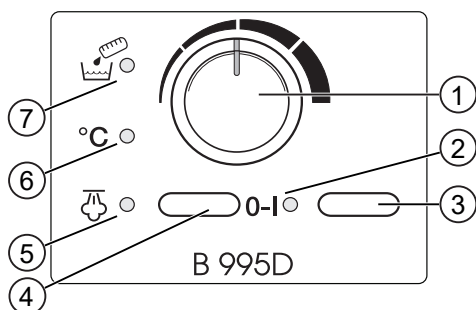
Beskrivelse af dampstrygesystemet

Strygerulle



- ① Nødduløser
Nødduløseren løfter pressetrykket fra strygesålen manuelt.
- ② Temperaturvælger
Rulleteperaturen kan indstilles iht. behandlingssymbolerne.
- ③ Betjeningspanel
- ④ Udløserhåndtag
- ⑤ Tilslutningsledning og ledningsophæng
- ⑥ Fodkontakt
Sætter valse i bevægelse, og strygesålen begynder at bevæge sig.
- ⑦ Fralægningsbord
- ⑧ Vasketøjsstang
Til krølfri afkøling og eftertørring af de færdige tekstiler.
- ⑨ Indføringsbord
Gør tøjindføringen mere præcis.
- ⑩ Valse
- ⑪ Strygesål
- ⑫ Fingerbeskyttelse
- ⑬ Låg vandbeholder

Betjeningspanel



- ① Valsehastighedsvælger
- ② Kontrollampe 0-I
Lyser, når strygerullen er tændt.
- ③ Kontakt 0-I
Tænder og slukker strygerullen.
- ④ Knap  "Damp"
- ⑤ Kontrollampe  "Damp"
- ⑥ Kontrollampe °C "Temperatur"
- ⑦ Kontrollampe "Vandbeholder tom"

Råd om sikkerhed og advarsler

Læs brugsanvisningen til strygerullen, inden den tages i brug første gang. Brugsanvisningen indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse af strygerullen. Derved beskyttes personer, og skader på strygerullen undgås. Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Retningslinjer vedrørende brugen

- Anvend udelukkende strygerullen i den private husholdning.
- Strygerullen er ikke beregnet til udendørs brug.
- Denne strygerulle er beregnet til anvendelse i husholdningen og på husholdningslignende opstillingssteder såsom
 - på landbrugsejendomme
 - af kunder på hoteller, moteller, bed&breakfast-pensioner, flerfamiliehuse og andre typiske boligmiljøer.
- Anvend udelukkende strygerullen i husholdningslignende rammer til rulning af tekstiler.
- Denne strygerulle må udelukkende anvendes til rulning af tekstiler, der ifølge vaskeanvisningen er egnet til maskinel rulning og er blevet vasket i vand.
- Det er ikke tilladt at anvende den til andre formål. Miele hæfter ikke for skader, der er forårsaget af u hensigtsmæssig brug eller forkert betjening.

► Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene strygerullen sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.

Teknisk sikkerhed

- Kontroller strygerullen for ydre, synlige skader inden opstilling og brug. Tag ikke en beskadiget strygerulle i brug. En beskadiget strygerulle kan bringe din sikkerhed i fare.
 - Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en speciel ledning af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.
 - Sørg for, at spændingsværdierne (spænding og frekvens) på opstillingsstedet stemmer overens med spændingsangivelserne på strygerullens typeskilt, inden tilslutningsstikket tilsluttes stikkontakten.
- Kontakt i tvivlstilfælde en uddannet fagmand for at få oplyst spændingsværdierne for det lokale strømnet. Ved tilslutning til en spænding, der afviger fra den, der står på typeskiltet, kan der opstå funktionsforstyrrelser eller skade på strygerullen.

► Tilslutning af strygerullen til el-nettet må ikke ske ved hjælp af en multistikdåse eller en forlængerledning, da disse ikke giver den nødvendige sikkerhed (fx på grund af fare for overophedning).

► Strygerullen opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren, og producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået som følge heraf. Reparationer på de elektriske dele må derfor kun foretages fagfolk, der er autoriseret af Miele.

► Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.

► Strygerullen er først afbrudt elektrisk fra nettet, når

- stikket er trukket ud af strygerullen, eller
- sikringen er slået fra/skruet ud, eller
- skruesikringen er skruet helt ud.

► Sikkerhedsudstyr eller betjeningslementer på strygerullen må ikke beskadiges, fjernes eller ændres.

► Anvend ikke strygerullen, før alle aftagelige afdækninger er monteret, således at der ikke er risiko for berøring af strømførende eller roterende maskindele.

► Indbygning og montering af denne strygerulle på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe) må kun foretages af uddannede fagfolk, hvis forudsætningerne for sikker brug af strygerullen er sikret.

Den daglige brug

► Bær altid tætsiddende beklædning under brug af strygerullen. Løse ærmer, snørebånd, halstørklæder og slips kan komme ind i valsen.

► Tag fingerringe, armbånd, kæder og ure af inden brug af strygerullen.

► Når strygerullen er opvarmet, er der risiko for akut forbrænding, hvis:

- strygesålen berøres,
- der tages fat i den hævede strygesål og strygerullevalse, og der samtidig trædes på fodkontakten.

► Lad aldrig børn lege i nærheden af strygerullen. Børn må aldrig selv betjene strygerullen.

► Læg ikke tøjstykker over den opvarmede strygesål. Risiko for brand.

Råd om sikkerhed og advarsler

- Anvend den drejelige vasketøjsstang til ophængning af tøjstykker.

Vasketøjsstangen er udelukkende til ophængning af tøjstykker. Vasketøjsstangen skal straks svinges tilbage efter brug. Tryk ikke på vasketøjsstangen, når den er drejet ud. Ellers er der fare for, at strygerullen tipper ned på grund af løftemekanismen.

- Sluk strygerullen, inden stikket trækkes ud.

- Træk ikke i tilslutningsledningen! Tag fat i stikket.

- Læg ikke tilslutningsledningen over den opvarmede strygesål. Tilslutningsledningen kan blive beskadiget og forårsage elektrisk stød. Anvend til oprulning af tilslutningsledningen udelukkende ledningsophænget på bagsiden af strygerullen.

Brug af tilbehør

- Tilbehørsdele må kun monteres, hvis de udtrykkeligt er frigivet af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter produktet mod transportkader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Bortskaf emballagen på genbrugsstationen.

Bortskaffelse af det gamle produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.

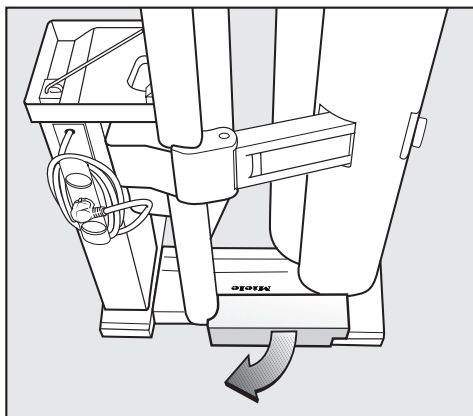
Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted, så delene kan blive genanvendt. Spørg eventuelt forhandleren til råds.

Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

Transport

Transportsikring

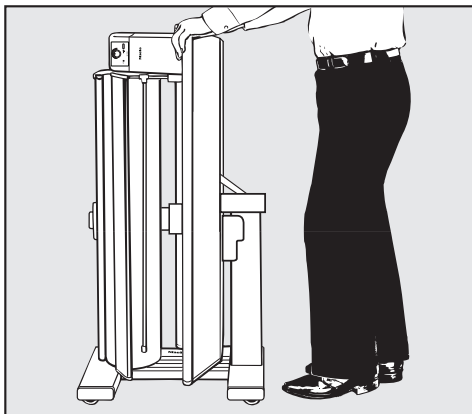
Fjern først transportsikringen, når hjulene er monteret på produktet.



- Træk transportsikringen af.

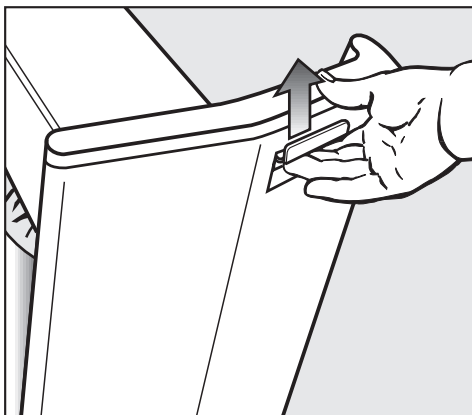
Gem transportsikringen! Den skal sættes i igen i sammenfoldet tilstand inden en transport (fx en flytning).

Strygerullen er forsynet med fire hjul.

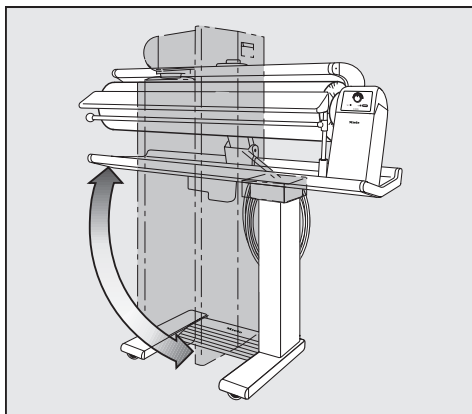


- Tag fat i strygerullens strygebord, og skub eller træk den.
- Tip strygerullen let i tilfælde af forhindringer (fx tæppekanter eller dørtrin) eller når strygerullen skal flyttes.

Strygerullen kan flyttes, mens den er klappet ud eller klappet sammen.



- Træk i udløseren på bagsiden under indføringsbordet, og hold fast i indføringsbordet.



- Drej den øverste del af strygerullen helt til vandret eller lodret position. Slip først udløseren, når den er drejet helt ud.
- For at forhindre vand i at løbe ud, når strygerullen foldes sammen og transporteres, skal låget til vandbeholderen altid være skruet godt fast.

Tilslutning

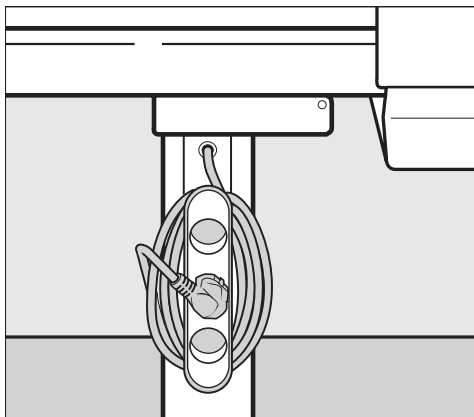
Eltilslutning

Strygerullen er udstyret til tilslutning til en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse til AC 230 V 50-60 Hz.

Energiforbrug og sikring fremgår af typeskiltet.

For at øge sikkerheden anbefales et HP-FI-relæ med en brydestrøm på 30 mA.

Tilslutning

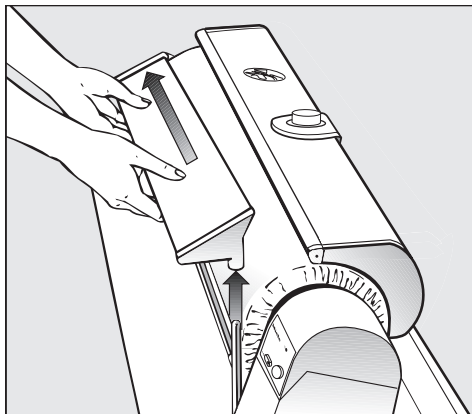


Tilslutningsledningen er viklet op bag fralægningsbordet.

- Vikl ledningen ud.
Sæt endnu ikke stikket i stikkontakten.

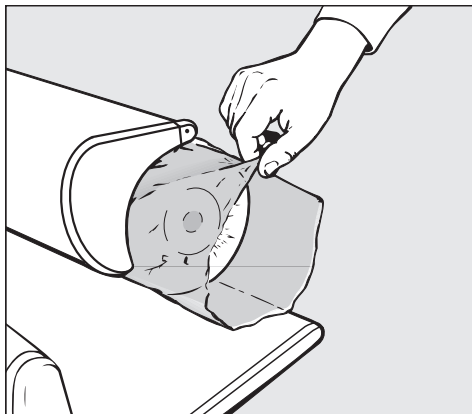
Før første ibrugtagning

Valsen er ved transport beskyttet mod støv med en folie.

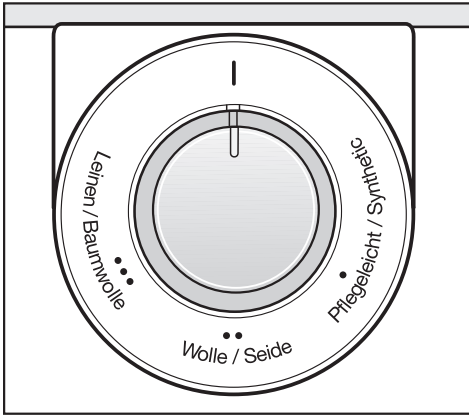


- Tag indføringsbordet af. Løft først fremføringspladen af den højre pladeholder, og træk den derefter udad på venstre side af valsen.

Så snart stikket er sat i, og strygerullen er tændt, hæves strygesålen automatisk. Fjern herefter støvbeskyttelsesfolien.



- Træk støvbeskyttelsesfolien af valsen.

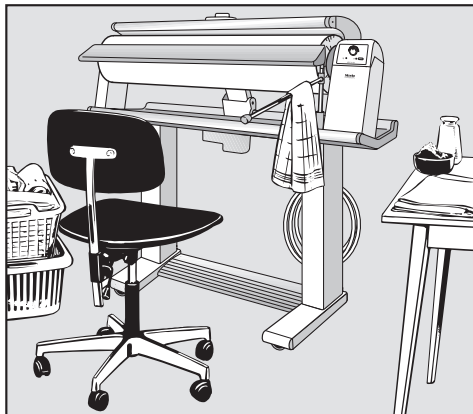


- ♦ Strygelet/Syntetisk
 - ♦♦ Uld, silke
 - ♦♦♦ Lærred/Bomuld
- Klæb den selvklæbende folie fra tilbehøret rundt om temperaturvælgeren.

Inden rulningen

Arbejdsplads til rulningen

Der skal være en højdeindstillelig stol og en fralægningsplads til de rullede tekstiler.



Sørg for, at strygerullen er i vater for at sikre, at dampen slipper jævnt ud, og sørg for, at den ikke kan rulle til siden.

Følgende skal stå i nærheden:

- til venstre for strygerullen kurven med de forberedte tekstiler,
- til højre for strygerullen en hylde/et bord til de rullede tekstiler.

Skjorter, kitler, skjortebusser osv. bør straks hænges på bøjler.

Mindre tekstilstykker kan hænges på den drejelige vasketøjsstang.

Stil også en beholder med vand klar til efterfugtning af tekstilerne.

Tekstilerne forberedes

Korrekt forberedte tekstiler er en forudsætning for et godt rulleresultat.

Foretag derfor følgende med tekstilerne inden rulningen:

- Stænk med vand ved rulning uden damp
- Strækning og udglatning

- Sortering

Yderligere anbefalinger til korrekt restfugtighed til rulning

Materiale	Rullefugtighed
Silke	vikles ind i et fugtigt klæde for at undgå vandpletter
Kunstfibre såsom dralon, nylon, perlon osv.	tørres fugtigt til tørt
Uld (fx bukseser)	dampes under et fugtigt klæde
Bomuld	let fugtigt
Lærred	temmeligt fugtigt

Strækkes og udglattes

Stræk de stænkede tekstiler som normalt.

Stræk bånd, tropper og sømme glatte.

Fold store dele såsom duge, lagner og dynebetræk på langs, og læg dem sammen som harmonikafolder, hvorved delene er nemmest at rulle.

Sortering

Sorter tekstilerne i glatte og formede dele og efter varmefølsomhed, hvorved de kan rulles hurtigt efter hinanden.

Rul først det mest varmefølsomme stof såsom perlon, nylon og kunstsilke. Herefter med stigende temperatur silke, uld, bomuld og lærred.

Rul til sidst stivede tekstiler, så eventuelle stivelsesrester på strygesålen ikke forringer rulningen af de andre tekstilstykker.

Første anvendelse af strygerullen

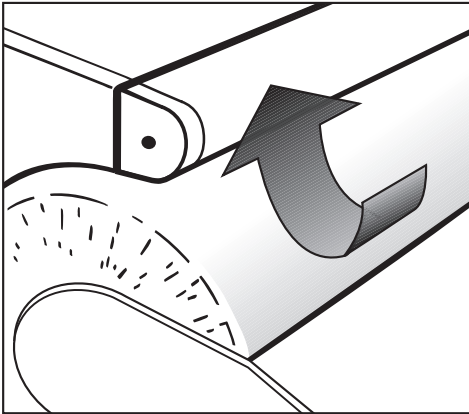
På valsen føles eller ses en forhøjelse på 2-3 mm. Dette påvirker ikke rulningen og udligner sig efter ca. 3 timer i løbet af rulningen.

Hermed opnås det, at underbeviklingen er næsten spaltefri.

Kontrol af fingerbeskyttelsens virkning

Fingerbeskyttelsen er en ekstra sikkerhed, der skal aktiveres før hver rulning til funktionskontrol.

- Tænd strygerullen, og træng fodkontakten helt ned.
- Strygesålen hviler mod den roterende strygevalse.



- Hvis fingerbeskyttelsen nu løftes, står valsen stille, og strygesålen løfter sig.
- Slip fingerbeskyttelsen, og tag foden fra fodkontakten.
- Træng nu på fodkontakten igen.
- Strygesålen hviler mod valsen, og strygevalsen roterer.

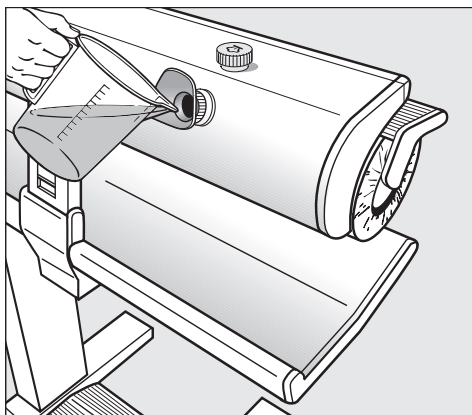
Dampenhed

Til rulning af tørt eller let fugtigt vasketøj er denne strygerulle også udstyret med en dampenhed.

Rulning med og uden damp

Rul uden damp, hvis vasketøjet allerede er rulletørt. Damp anvendes ved tørt eller kun lidt fugtigt vasketøj.

Fyldning af vandbeholderen



- Før strygerullen tændes, og når den er opklappet, skal vandbeholderen fyldes med **postevand** (ca. 0,8 l) til nederste kant på påfyldningsstuds. Der må ikke anvendes strygevand.
- Hældetuden kan skrues på for at lette påfyldningen.

Ved postvand med vandhårdhed fra 17° dH (3 mmol/l) anbefales det at blande med destilleret vand i forholdet 1:1.

 **Korrosion på vandbeholderen**
Anvend aldrig udelukkende destilleret vand.

- Fyld kun vandbeholderen, så vandstanden går til nederste kant på påfyldningsstuds.

- Hvis kontrollampen "Vandbeholder tom" lyser under brug, og når dampenheden er tændt, skal der påfyldes vand.
- For at forhindre vand i at løbe ud, når strygerullen foldes sammen og transporteres, skal låget til vandbeholderen altid være skruet godt fast.

 **Dampudvikling**
Løsn langsomt låget.

- Vent, indtil der kommer damp ud af vandbeholderen. Først når der ikke længere kommer damp ud, åbnes låget, og der påfyldes vand.

Der er muligvis stadig restvand i beholderen. Mængden afhænger af vandhårdheden og tilkalkningstilstanden. Én fyldning af vandbeholderen er tilstrækkelig til ca. 40 minutters rulning med damp. Opvarmningstiden til der slipper damp ud er ca. 4 min. Opvarmningstiden afhænger af, hvor tilkalket vandbeholderen er.

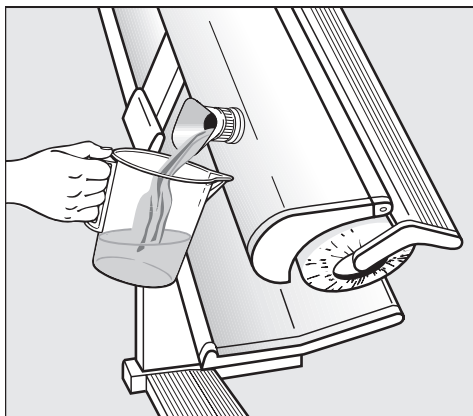
- Hvis strygearbejdet afbrydes, anbefales det at slukke dampknappen.

Tømning af vandbeholderen

 **Risiko for forbrænding**
Tøm kun vandbeholderen, når strygesålen er kold, og vandet er afkølet.

Vandbeholderen skal tømmes efter rulningen. Beskadigelse af vandbeholderen på grund af bestanddele i vandet (fx klor, kalk, kobber) undgås dermed.

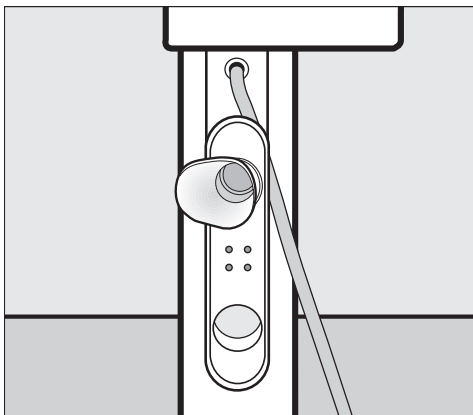
- Skru låget på vandbeholderens påfyldningsstuds.
- Hældetuden kan skrues på for at lette påfyldningen.



- Tip strygerullen let, og hold samtidigt en egnet beholder (fx et målebæger) under påfyldningsstudsens.

Vandet løber ud.

- Skru låget på påfyldningsstudsens igen.

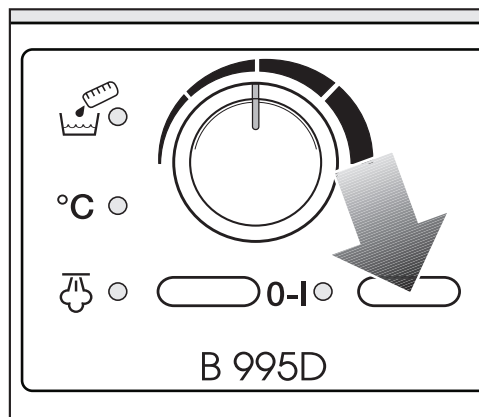


- Anbring hældetuden i holderen til ledningsholderen efter brug.

Rulning

Tænd/Sluk

Strygerullen tændes og slukkes med I-O "Tænd/sluk".



Tænd

- Tryk kontakten ind.

Kontrollampen ved siden af kontakten lyser.

Sluk

- Tryk på kontakten, og slip den

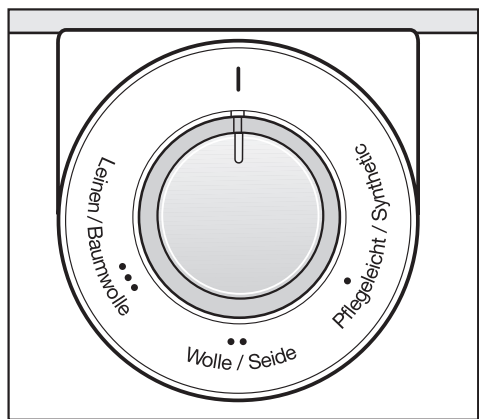
Kontrollampen til venstre ved siden af kontakten slukker.

Valg af rulletemperatur (ved rulning uden damp)

Rulletemperaturen indstilles med temperaturvælgeren.

På temperaturvælgerens skala er de enkelte temperaturtrin afmærket med priksymboler, som svarer til de internationale behandlingssymboler for stryging.

Stoftype	Priksymbol	Temperaturtrin
Strygelet/ Syntetisk	•	lav tempera- tur
Uld / silke	••	middel tem- peratur
Lærred / Bomuld	•••	høj tempera- tur
	I	40 - 60 °C



- Indstil temperaturvælgeren på den ønskede temperatur.

Kontrollampen °C "Temperatur" lyser, mens strygesålen opvarmes. Den slukker, når den valgte temperatur er nået.

Ved blandingstekstil bestemmes rulletemperaturen af den mest sarte fiberandel. Hermed rulles eksempelvis tekstiler af polyacryl og bomuld ved indstillingen •• Uld / Silke og ikke som bomuld.

Valg af rulletemperatur (ved rulning med damp)

- Stil temperaturvælgeren på ••• Bomuld/Lærred (høj temperatur).

Ved indstilling af temperaturvælgeren på • og •• er rulning med damp ikke muligt.

Dampenheten tændes og slukkes

Vælg temperaturtrin *** med temperaturvælgeren, inden dampenheten tændes.

Dampenheten til- og frakobles med "Damp"-kontakten.

Tænd

- Tryk på "Damp"-knappen.

Hvis den krævede strygesålstemperatur ikke er nået, lyser kontrollampen ved siden af tasten.

Hvis vandbeholderen tømmes under brug, slukker kontrollampen "Damp", og kontrollampen "Vandbeholder tom" lyser rødt.

Hvis vandbeholderen ikke efterfyldes, når dampenheten er tilkoblet, blinker kontrollamperne "Damp" og "Vandbeholder" skiftevis i nogle minutters intervaller.

Sluk

- Tryk på kontakten, og slip den.

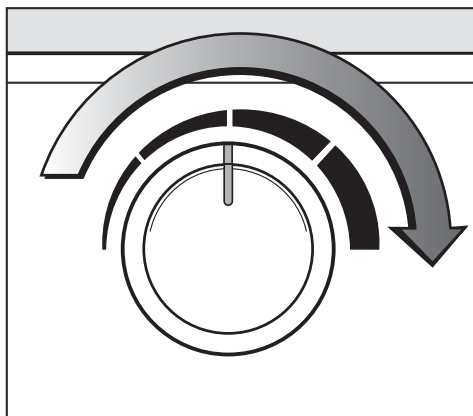
Kontrollampen ved siden af tasten slukker.

Valg af valsehastighed

Valsehastigheden kan indstilles fra lav (ca. 2 m/min.) til høj (ca. 4,5 m/min.) valsehastighed i fem trin.

En lav valsehastighed letter rulningen af kompliceret formede dele såsom skjorter eller skjortebluser. Det anbefales også at reducere rullehastigheden for tekstiler, der rulles i flere lag. Det er ofte tilstrækkeligt med en eller to rulninger for at få tekstilerne glatte og tørre.

Tyndere tekstiler i et lag såsom lommestryklæder eller viskestykker kan rulles ved højere hastighed.

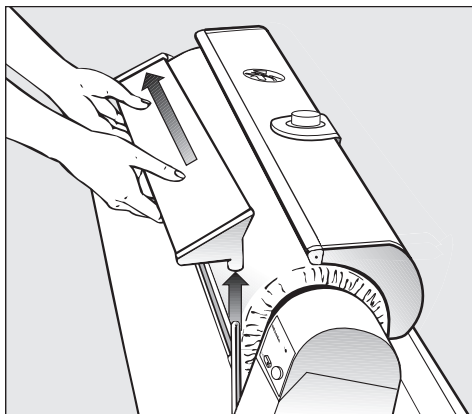


- Stil valsehastighedsvælgeren på den ønskede hastighed.

Rulning

Indføringsbordet tages af

Indføringsbordet kan tages af ved rulning af formede tekstiler, fx hvis man skal stryge damenederdele (runde).

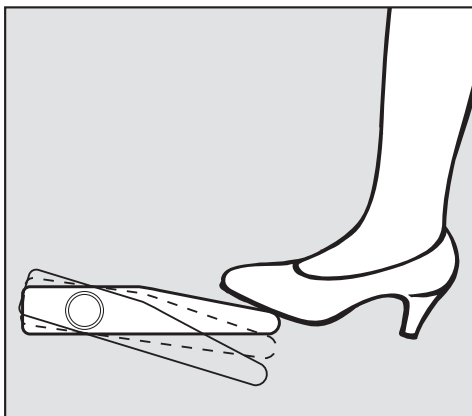


- Løft først indføringsbordet af den højre holder, og træk den derefter udad på venstre side af valsen.

Rulning

Rulleprocessen styres med fodkontakten. Der er tre indstillinger:

- Løft
- Dampning
- Rulning



Sådan anvendes strygerullen

- Tryk fodkontakten i bund.

⚠ Fare for forbrænding og for at få fingrene i klemme
Tag ikke fat mellem strygesål og valse.

Sådan anvendes dampfunktionen

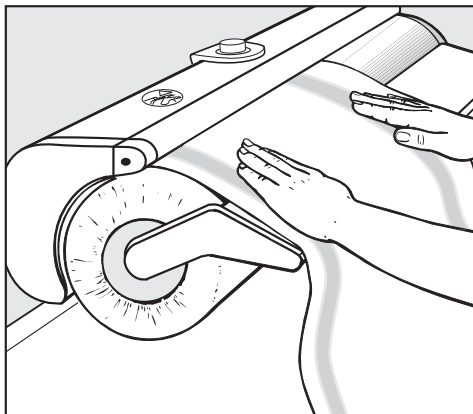
- Tryk først fodkontakten helt i bund, og løft herefter foden lidt. Valsen bliver stående ved forsænket strygesål.

Sådan løftes strygesålen

- Foden løftes fra fodkontakten

Tekstilerne gøres klar

- Glat tekstilerne ud på indføringsbordet.



- Drej herefter valsen med tekstilet så meget med hånden, at strygesålen kan få fat i starten af tekstilet.
- Træd herefter på fodkontakten.

Vasketøjsstang

De rullede tekstiler kan hænges glatte op på den drejelige vasketøjsstang.

Tryk ikke på vasketøjsstangen, når den er drejet ud. Ellers er der fare for, at strygerullen tipper.

Tips

Hvis der dannes folder, når tekstilerne føres ind:

Afbryd rulningen, træk tekstilet en smule tilbage, og stryg det glat. Efterfugt det evt. med en fugtig svamp eller en klud.

Udnyt så vidt muligt hele valsens bredde, hvorved valsebeviklingens glatte overflade bevares.

Brug ved rulning af mindre dele som fx mundservietter skiftevis højre og venstre side af valsen.

Dele med knapper rulles, så knapperne vender mod valsen og kan trykkes sig ind i den elastiske valsebevikling.

Læg et klæde over lynlåse, metalknapper og metalhæfter for at beskytte strygesålen.

Undgå at rulle ikke-varmebestandige og meget høje knapper, fx kugleknapper (for at beskytte strygesålen).

Når rulningen er ved at være tilendebragt, kan temperaturvælgeren allerede da stilles på I, hvorved restvarmen kan udnyttes til små dele.

Efter rulningen

- Sluk strygerullen.
- Sluk kontakten "Damp".
- Stil temperaturvælgeren på I.
- Træk stikket ud af stikkontakten.

Hvis strygerullen skal stilles væk

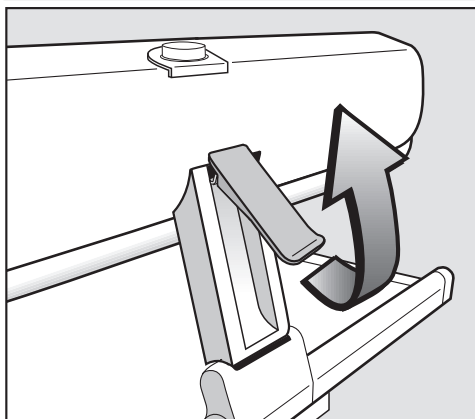
- Lad strygesålen køle af.
- Tøm vandbeholderen.
- Klap strygerullen sammen.
- Vikl tilslutningsledningen op.

Opstil ikke strygerullen i rum, hvor der er risiko for frost. Frossen vand i vandbeholderen og dampslangen kan forårsage beskadigelser.

Strømafbrydelse

Hvis strømmen afbrydes under rulningen, vil strygesålen fortsat ligge ind mod valsen. Tekstilet holdes fast, og der er fare for, at det bliver brændt.

Tryk på nødudløseren.



- Træk nødopløseren opad.

Rulning

Pressetrykket ophæves, og tekstilerne kan nu trækkes ud fremad eller nedad.

Når strømmen vender tilbage (kontrol-lampen på Tænd/Sluk-kontakten lyser), trykkes nødafbryderen ned. Rulningen kan nu fortsættes som normalt.

Brug anvisningerne i rullepraksissen som et supplement. Du vil finde de muligheder, der passer dig bedst, i takt med opnået erfaring med rulningen.

Håndklæder, klude, lommetørklæder, servietter

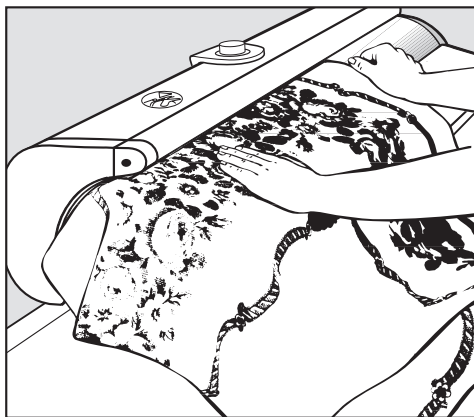
Rul tekstilerne, så de ligger glat på indføringsbordet. Så trækker de sig ikke og kan let lægges sammen.

Indfør lommetørklæder og servietter diagonalt og rul dem evt. igen sammenfoldet.

Udnyt venligst hele valsebredden!

Duge m.m.

Duge får ingen strygefold, hvis midten stryges først.



- Rul den del af dugen, der endnu ikke er blevet rullet, på begge sider på venstre valsedel. Lad den rullede midterdel hænge ud over venstre valse side. Så opstår der ingen strygefolds.
- Rul evt. igen, når tekstilet er lagt sammen.



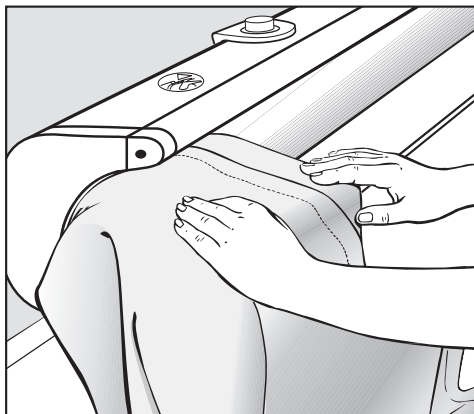
- Læg duge på tværs, så enderne hænger ud over i venstre og højre side.
- Fold dem i bredden.

Sengetøj og pyntelagner

Rul disse som duge, eller de lægges sammen på langs og rulles.

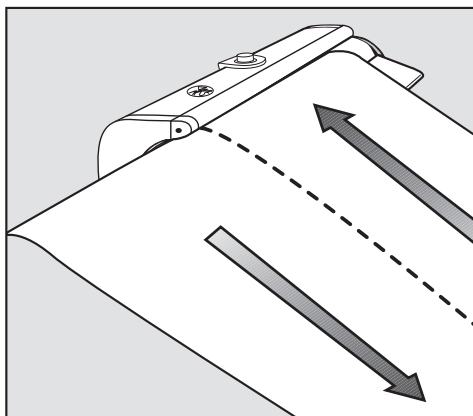
Pynt og broderier på disse lagner rulles først fra højre og dernæst fra venstre, hvorved broderierne bliver pænere.

Dynebetræk



Rullepraksis

- Rul først knaplukningen på venstre valseende. Knapperne vender mod rullevalsen.



- Rul dynebetræk i to baner på langs.

Hovedpudebetræk

- Rul først den lukkede knaplukning (som på sengetrækket). Rul herefter hele betrækket fra begge sider.

Hvis knapperne vender mod strygesålen, skal knapperne ikke rulles med.

Forklæder

- Stryg stropperne side om side op til toppen af forklædet og over toppen ned til bunden.
- Rul derefter forklædet enten i baner til bunden, eller rul det på tværs. Lad da toppen hænge ud over valseenden.

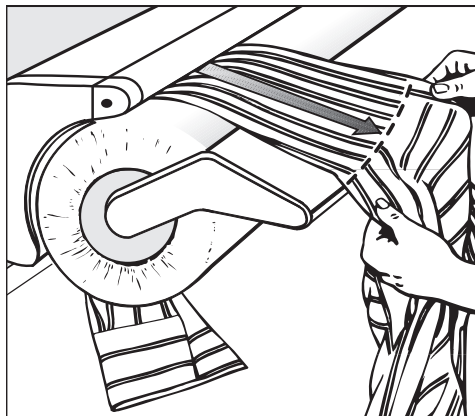
Skjorter

Stryg skjorter uden indføringsbord. Strygerækkefølge:

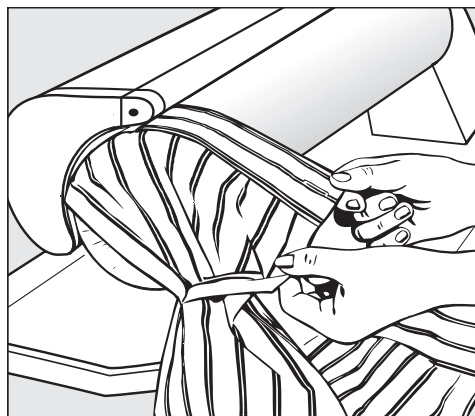
- Ærmer og manchetter
- Rygstykke
- Fortykker
- Krave

Ærmer og manchetter

- Glat ærmerne ud, og læg dem på skrå på valsen. Rul ikke manchetterne med i første omgang.



- Rul ærmet fra manchetsømmen til ærmegabet.

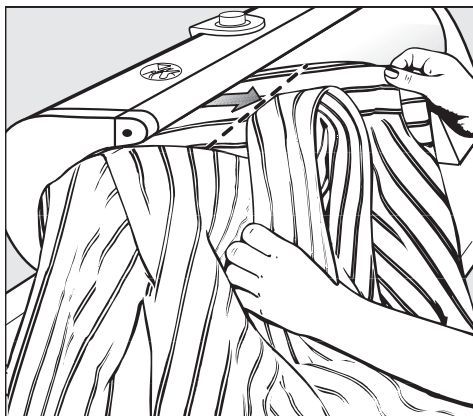


- Rul manchetten på begge sider på den venstre valseende. Fold derefter dobbeltmanchetten (knapful mod knaphul) og rul den. Rul ikke knappen med, hvis den sidder mod strygesålen.

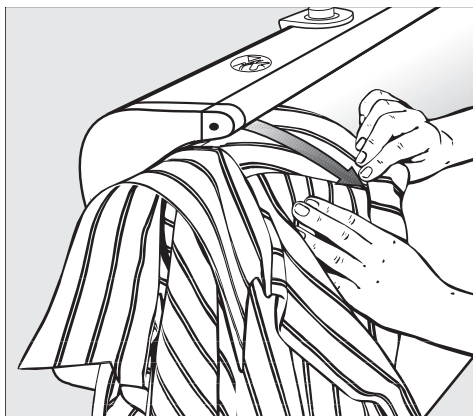
Rygstykke / skulderbærestykke

På skjorter med skulderbærestykke:

- Fold bærestykket langs med rygsømmen.



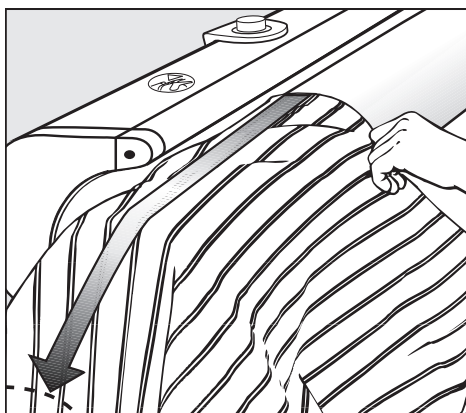
- Læg skjorten skråt på valsen, og rul fra venstre skuldersøm til kraven.



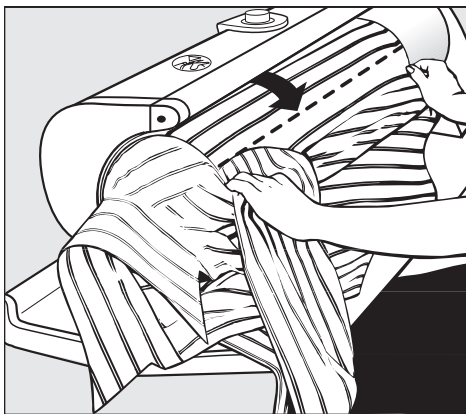
- Vend herefter vrangen ud på skjorten, og rul den langs kraven og ud til højre skuldersøm.

Rygstykke

Rygstykket rulles i to dele fra midten og ud til sidesømmen.



- Læg skjorten med retsiden opad på valsen indtil bærestykket - på skjorter uden bærestykke indtil kravesømmen - og glat ryggen ud.



- Rul fra midten af rygstykket op til ærmegabet. Rul den resterende stribe hen til sidesømmen sammen med forstykket.

Rul den anden del af ryggen ligesom den første, men på vrangen.

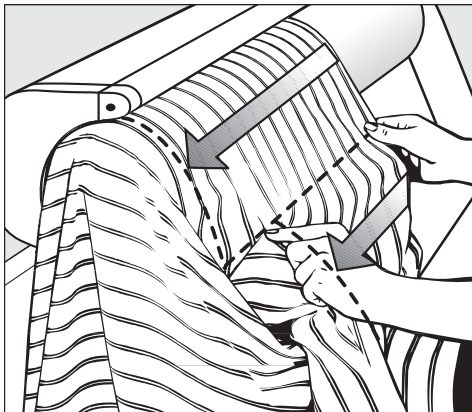
- Tag skjorten af valsen, vend den og læg den på igen på vrangen.
- Rul den del af ryggen, der endnu ikke er rullet.

Rullepraksis

Forstykke

Forstykkerne og den del af ryggen, der endnu ikke er rullet, rulles først på venstre valsehalvdel fra den nederste søm til ærmegabet.

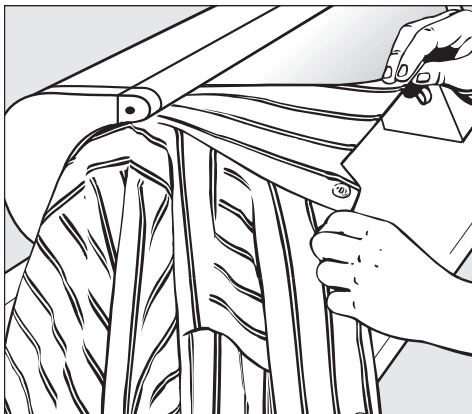
- Start med venstre forstykke!



- Ryk skjorten ud, og rul langs ærmegabet til kraven.
- Rul højre forstykke på samme måde, men på vrangen.

Krave

Rul kraven på begge sider i venstre valse side. Rul ikke knappen med, hvis den sidder mod strygesålen.



- Vend herefter kraven om, og pres den evt. på langs.

Natkjole

Rul ærmer, bærestykke og ryg på den lukkede natkjorte på samme måde som en skjorte. Rulning af det forreste stykke:

- Træk natkjolen så langt ind på valsen, at ærmerne og bryststykket hænger ud over venstre side af valsen.
- Rul fra venstre sidesøm til højre sidesøm. Ryk natkjolen frem og tilbage for at få bryststykkerne med, fold evt. på midten, og pres folden sammen med knaprækken.
- En eventuel krave rulles som kraven på en skjorte.

Pyjamas

Stryg jakken som en skjorte. På benklæderne rulles først benene hver for sig i venstre valse side.

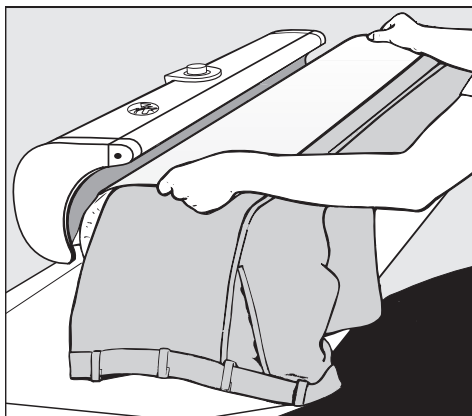
- Det ene bukseben på forsiden og det andet på bagsiden.
- Rul herefter nedefra op til skridtsømmen.
- Ryk dem herefter ud til midtersømmen, og rul videre til linningen. Stram elastikken i linningen.

Forklæder, kitler

- Rul forklæder og kitler som skjorter.

Presning af bukser

- Læg hvert bukseben for sig på valsen. Lad den øverste del hænge ud over venstre valse side.



- Læg et fugtigt klæde over buksebenet, og drej valsen med hånden, indtil den del af bukserne, der skal presses, er dækket af strygesålen.
- På denne måde presses hver pressefold på begge sider.

Presning af damenederdele

Undlad at bruge indføringsbordet. Udnyt valsens friløb!

- Træk nederdelen over valsen fra den frie ende af valsen op til nederdelens linning.
- Læg et fugtigt klæde over.
- Pres nederdel eller læg stykke for stykke.

Vedligeholdelse

Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring.

Strygesålen rengøres

Hvis der fx har sat sig kalkaflejringer eller stivelsesrester på strygesålen, kan disse fjernes med et gængs opvaske-/rengøringsmiddel. Rengøringen skal foretages, når strygesålen er kold. Udløsning af nødudløseren letter arbejdet.

Anvend ikke grovkornet skuremiddel!

Kabinettet rengøres

Afhængig af tilsmudsning kan kabinettet aftørres med en tør eller fugtig, blød klud.

Anvend ikke grovkornet skuremiddel!

Vandbeholder rengøres

Kalkaflejringer i vandbeholderen pga. hårdt vand viser sig ved, at der kun kommer lidt vand ud af dampdysen. Disse kalkaflejringer fjernes ved at skylle vandbeholderen med postevand.

Afhængig af det anvendte ledningsvands hårdhed skal vandbeholderen skylles efter 3 til 10 påfyldninger af vandbeholderen med vand. Hårnakkede kalkaflejringer fjernes med et gængs afkalkningsmiddel.

- Træk stikket ud af stikkontakten.



Risiko for forbrænding!

Skyld kun vandbeholderen, når produktet er koldt!

- Fyld kun vandbeholderen halvt op med vand (0,4 l) og kom låg på.
- Rul produktet frem og tilbage flere gange.
- Skyl herefter 2 gange grundigt med ledningsvand for at undgå beskadigelser på tekstilerne.

Fyld og tøm vandbeholderen - se afsnittet "Dampenhed".

Strygebetræk

Strygebetrækket består af 100 % bomuld med en vævet kant og er viklet på strygerullen i dobbelt lag for maksimal fugtabsorption. Det krymper maks. 6 % ved vask, så det nemt kan trækkes på igen bagefter. Underbeviklingen (bomuldsklæde) på valsen forhindrer strygebetrækket i at glide.

Strygebetrækket er allerede forvasket ved levering, hvorved det er nemmere at trække på.

Hvis strygerullen ikke fører tekstilerne optimalt gennem strygevalsen, eller hvis strygebetrækket er meget snavset, kan dette vaskes ved 60 °C.

Træk det rulletørre strygebetræk på den kolde strygesål efter vask, og rul det herafter tørt.

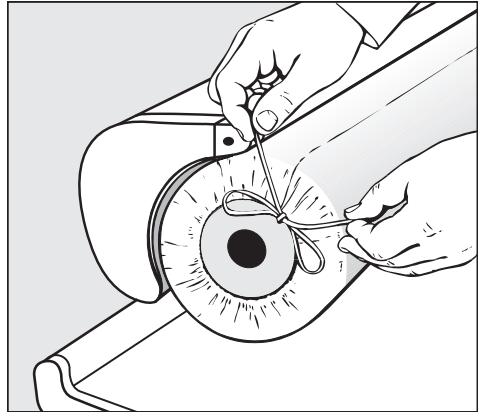
Strygebetrækket bliver mørkere med tiden, hvilket er helt normalt. Hvis betrækket imidlertid bliver grimt, kan det nemt udskiftes.

Strygebetræk kan købes hos Miele-forhandleren eller ved henvendelse til Miele Service.

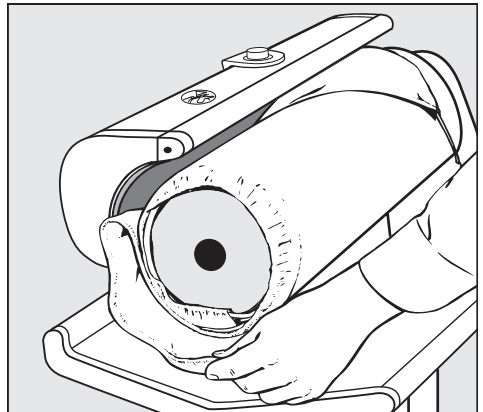
Strygebetræk udskiftes

Udskift kun strygebetrækket, når strygesålen er kold!

Tag indføringsbordet af, når strygebetrækket skal skiftes. Løft først fremføringspladen af den højre pladeholder, og træk den derefter udad på venstre side af valsen.

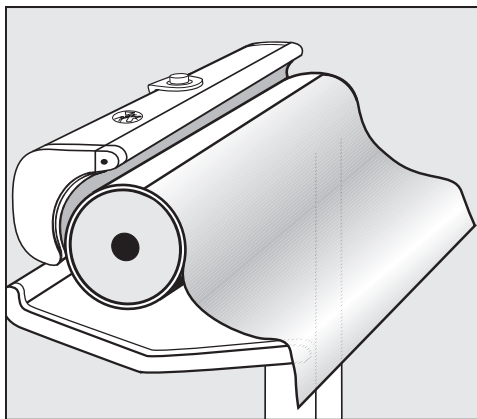


■ Løsn båndene i venstre og højre side af valsen.

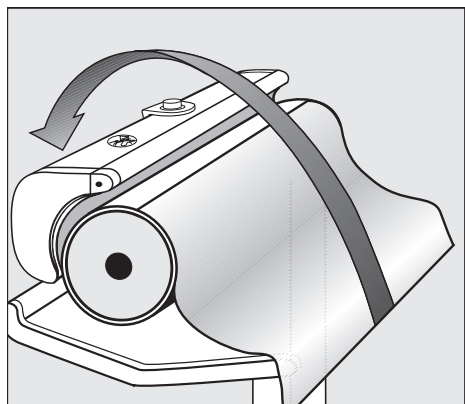


■ Vikl strygebetrækket af.

Vedligeholdelse

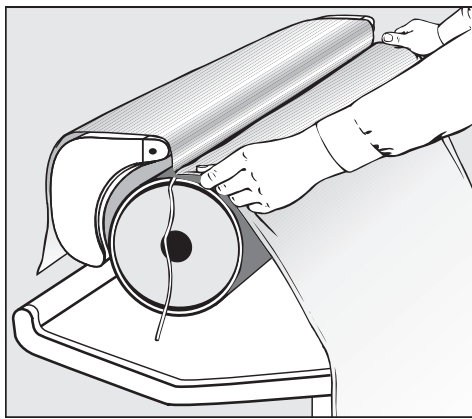


- Vikl bomuldsklædet på valsen helt af, og lad det hænge glat nedad.

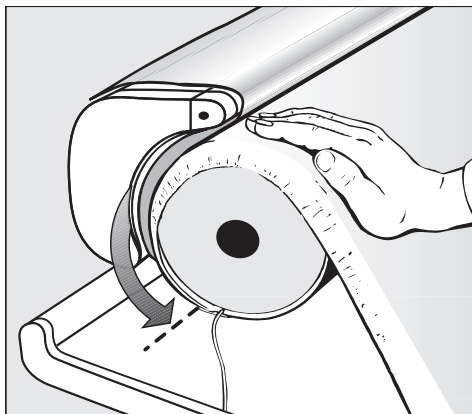


- Tag fat i bomuldsklædet i begge sider, stram det, og læg det over strygesålen.

Bomuldsklædets indføringsfuge vender nu opad!

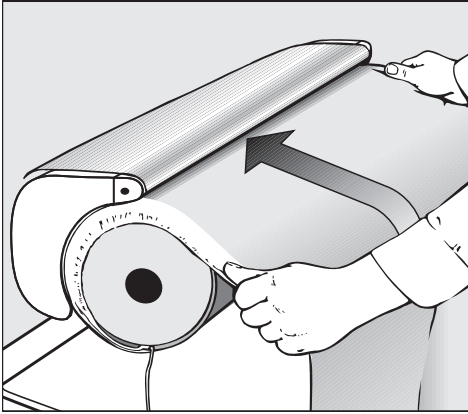


- Anbring det nye strygebetræk med skærekanten i indføringsfugen (båndene udad, ombukningsømmene indad), og stryg det glat



- Drej med hånden valsen i rulleretningen, indtil indføringsfugen vender nedad, se pilen.
- Tænd strygerullen.

⚠ Strygesålen opvarmes med det samme, når strygerullen tændes. Stil temperaturvælgeren på pos. I.



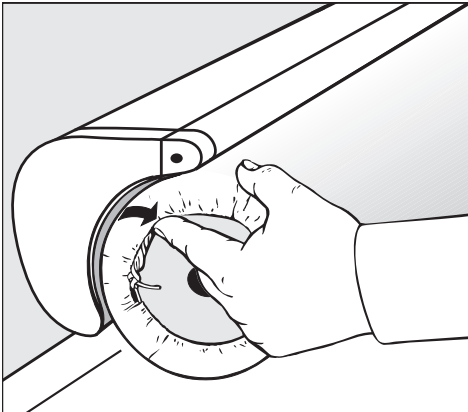
- Tænd strygerullen - strygesålen hæves.

- Træd på fodkontakten, og rul strygebetrækket glat på.

Sørg for, at båndene ikke vikles med ind.

- Når valsen er drejet et par omgange og enden på strygebetrækket er lige under strygesålen, slukkes strygerullen, ved at der trædes på fodkontakten.

Strygesålen forbliver sænket og holder strygebetrækket på plads.



- Stram båndene i venstre og højre side af valsen, bind knuder, og før dem ind under strygebetrækket.
- Sæt indføringsbordet på igen.

Småfejl udbedres

De fleste fejl, der kan opstå i den daglige drift, kan man selv afhjælpe. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at tilkalde Miele Service.

Nedenstående skema kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal udbedres. Bemærk dog:

 Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig fare for brugeren. Reparationer på de elektriske dele må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

Problem	Mulig årsag	Udbedring
Strygerullen kan ikke starte.	Der er ingen strømtilslutning til strygerullen.	Kontroller, om stikket er sat i, og om sikringen på opstillingsstedet er slået fra.
Dårlig indføring af tekstilerne.	Snavset strygebetræk.	Vask strygebetrækket ved 60 °C.
Dårlig indføring af tekstilerne.	Der sidder muligvis kalkaflejringer eller rester af stivelse på strygesålen.	Fjern disse med opvaskemiddel eller rengøringsmiddel.
Krøldannelse (folder).	Strygesålen er snavset (kalkaflejringer).	Rengør strygesålen med almindeligt opvaske- eller rengøringsmiddel.
Kraftigt snavset strygebetræk.	Aflejringer	Vask strygebetrækket ved 60 °C.
Intet presstryk på strygesålen.	Nødafbryderen er blevet aktiveret.	Tryk nødudløseren nedad (se også Strømafbrydelse).

Under miele.dk/Services findes informationer om, hvordan man selv kan udbedre småfejl og bestille reservedele.

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Bestil service via Miele's hjemmeside www.miele.dk/service.

Kontaktinformation til Miele Kundecenter findes i slutningen af denne dokumentation.

IBN	Typ	(1)
	Fabr.Nr.	(2)
	Art.Nr.	
	M.-Nr.	
		(3)
		(4)
	Total	(5)

- ① Type
- ② Serienummer
- ③ Spænding/frekvens
- ④ Beskyttelse mod netspænding (på opstillingsstedet)
- ⑤ Energiforbrug

Monteringsdiagrammet findes i rullebordet i forreste højre side bag plastafdækningen.

Tekniske data

Højde	95,9 (sammenklappet 105,2) cm
Bredde	98,5 (sammenklappet 50) cm
Dybde	38 cm
Vægt	ca. 39 kg
maks. gulvbelastning	372 Newton
Vandbeholderens kapacitet	0,8 liter
Tilslutningsspænding	Se typeskiltet
Tilslutningsværdi	Se typeskiltet
Sikring	Se typeskiltet
Godkendelser	VDE, begrænsning af radiostøj



Miele

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Kontakt: miele.dk/service

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tyskland



2026-06-25

M.-Nr. 07 660 440 / 04

